

## Agenda – Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus

Lleoliad:	I gael rhagor o wybodaeth cysylltwch a:
Ystafell Bwyllgora 3 – Y Senedd	Fay Bowen
Dyddiad: Dydd Llun, 3 Rhagfyr 2018	Clerc y Pwyllgor
Amser: 13.15	0300 200 6565
	<a href="mailto:SeneddArchwilio@cynulliad.cymru">SeneddArchwilio@cynulliad.cymru</a>

### (Rhag-gyfarfod)

(13.15 – 13.30)

#### 1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau, dirprwyon a datgan buddiannau

(13.30)

#### 2 Papur(au) i'w nodi

(13.30 – 13.40) (Tudalennau 1 – 19)

##### 2.1 Craffu ar Gyfrifon 2017–18: Gwybodaeth ychwanegol gan Comisiwn y Cynulliad (14 Tachwedd 2018)

##### 2.2 Craffu ar Gyfrifon 2017–18: Gwybodaeth ychwanegol gan Gwybodaeth ychwanegol gan (15 Tachwedd 2018)

##### 2.3 Craffu ar Gyfrifon 2017–18: Llythyr oddi wrth yr Ysgrifennydd Parhaol, Llywodraeth Cymru (22 Tachwedd 2018)

##### 2.4 Perthynas Llywodraeth Cymru â Pinewood: Llythyr oddi wrth Llywodraeth Cymru (22 Tachwedd 2018)

#### 3 Rhaglen Cefnogi Pobl Llywodraeth Cymru: Sesiwn dystiolaeth gyda Llywodraeth Cymru

(13.40 – 15.00) (Tudalennau 20 – 51)

Papur briffio gan y Gwasanaeth Ymchwil

PAC(5)-32-18 Papur 1 – Papur gan Lywodraeth Cymru



PAC(5)-32-18 Papur 2 – Llythyr oddi wrth Tai Cymunedol Cymru

PAC(5)-32-18 Papur 3 – Llythyr oddi wrth Cymorth Cymru

Tracey Burke – Cyfarwyddwr Cyffredinol, Grŵp Addysg a Gwasanaethau Cyhoeddus, Llywodraeth Cymru

Jo-Anne Daniels – Cyfarwyddwr, Cymunedau & Trechu Tlodi, Llywodraeth Cymru

John Howells – Cyfarwyddwr Tai ac Adfywio, Llywodraeth Cymru

**4 Maes Awyr Caerdydd: Y wybodaeth ddiweddaraf gan Lywodraeth Cymru am weithredu argymhellion y Pwyllgor**

(15.00 – 15.05) (Tudalennau 52 – 58)

PAC(5)-32-18 Papur 4 – Y wybodaeth ddiweddaraf gan Lywodraeth Cymru

**5 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o'r cyfarfod ar gyfer y busnes a ganlyn:**

(15.05)

Eitemau 6, 7 & 8

**6 Rhaglen Cefnogi Pobl Llywodraeth Cymru: Trafod y dystiolaeth a ddaeth i law**

(15.05 – 15.15)

**7 Adroddiad(au) Archwilydd Cyffredinol Cymru: Blaenraglen waith**

(15:15 – 15:40) (Tudalennau 59 – 84)

PAC(5)-32-18 Papur 5 – Blaenraglen waith Archwilydd Cyffredinol Cymru

**8 Gwasanaeth gofal sylfaenol y tu allan i oriau: Trafod y papur cwmpasu**

(15.40 – 16.00) (Tudalennau 85 – 88)

PAC(5)-32-18 Papur 6 – Papur cwmpasu

## Cofnodion cryno – Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus

Lleoliad:

Ystafell Bwyllgora 5 – Tŷ Hywel

Dyddiad: Dydd Llun, 26 Tachwedd 2018

Amser: 13.29 – 14.45

### Yn bresennol

Categori	Enwau
Aelodau'r Cynulliad:	Mohammad Asghar (Oscar) AC Neil Hamilton AC Rhiannon Passmore AC Adam Price AC Jenny Rathbone AC
Swyddfa Archwilio Cymru:	Adrian Crompton – Archwilydd Cyffredinol Cymru Matthew Mortlock Anne Beegan Andrew Doughton
Staff y Pwyllgor:	Fay Bowen (Clerc) Meriel Singleton (Ail Glenc) Claire Griffiths (Dirprwy Glenc)

### 1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau, dirprwyon a datgan buddiannau

- 1.1 Yn absenoldeb Cadeirydd y Pwyllgor, cafodd Adam Price AC ei enwebu gan Rhiannon Passmore AC i'w ethol fel Cadeirydd dros dro o dan Reolau Sefydlog



Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru

National  
Assembly for  
Wales

Tudalen y pecyn 1

- 17.22 a 18.6. Cytunodd y Pwyllgor ac etholwyd Adam Price AC fel Cadeirydd dros dro yn absenoldeb Nick Ramsay AC.
- 1.2 Croesawodd y Cadeirydd dros dro yr Aelodau i'r cyfarfod Pwyllgor.
- 1.3 Cafwyd ymddiheuriadau gan Nick Ramsay AC a Jack Sargeant AC.

## **2 Papur(au) i'w nodi**

- 2.1 Cafodd y papurau eu nodi.
- 2.2 Cytunwyd y byddai'r Clercod yn anfon Adroddiad yr Archwilydd Cyffredinol ar Wasanaethau Llywodraeth Leol i Gymunedau Gwledig ymlaen at y Pwyllgor Newid Hinsawdd, Amgylchedd a Materion Gwledig; Pwyllgor yr Economi, Seilwaith a Sgiliau a'r Pwyllgor Cydraddoldeb, Llywodraeth Leol a Chymunedau.
- 2.1 Gwasanaethau Llywodraeth Leol i Gymunedau: Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru**
- 2.2 Craffu ar Gyfrifon 2017–18: Gohebiaeth gan Gomisiwn y Cynulliad (20 Tachwedd 2018)**

## **3 Rheoli apwyntiadau cleifion allanol ledled Cymru: Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru**

- 3.1 Briffiodd yr Archwilydd Cyffredinol yr Aelodau ar yr adroddiad, sef rheoli apwyntiadau cleifion allanol ar draws Cymru.
- 3.2 Cytunodd y Pwyllgor i gynnal ymchwiliad i'r mater hwn os na all y Pwyllgor lechyd, Gofal Cymdeithasol a Chwaraeon drefnu'r mater hwn yn ei raglen waith.

## **4 Gwasanaethau radioleg – adroddiad cryno: Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru**

- 4.1 Briffiodd yr Archwilydd Cyffredinol yr Aelodau ar y gwasanaethau radioleg – adroddiad cryno cenedlaethol.
- 4.2 Nododd y Pwyllgor y llwybr cadarnhaol yn y maes hwn a chytunodd i ofyn am ddiweddarriadau ysgrifenedig rheolaidd gan Lywodraeth Cymru sy'n nodi'r cynnydd wrth gyflawni'r cynllun gweithredu cenedlaethol.

## 5 Blaenraglen waith – Gwanwyn 2019

5.1 Nododd yr Aelodau Flaenraglen Waith y Pwyllgor ar gyfer tymor hydref 2018 a chytuno i wneud y canlynol:

- Cynnal ymchwiliad i'r Fenter Twyll Genedlaethol;
- Gwneud gwaith allgymorth fel rhan o'r ymchwiliad i Wasanaeth Meddygon Teulu y Tu Allan i Oriau;
- Gofyn am ddiweddariad ar reoli iechyd meddwl ar ôl yr adolygiadau a gynhaliwyd i ward Tawel Fan yn Ysbyty Glan Clwyd ynghyd â diweddariad ar y system cymorth ac ymyriad ehangach a dargedir gan y Llywodraeth sydd ar waith ym Mwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr;
- Cynnal ymchwiliad i Gyllid Busnes yn nhymor haf 2019;
- Cynnal ymchwiliad i drefniadau llywodraethu yn Llywodraeth Cymru yn nhymor haf 2019; a
- Nodi y tefnir i'r Archwilydd Cyffredinol gyhoeddi adroddiad i gostau gweithwyr asiantaeth a locwm GIG Cymru yng ngwanwyn 2019 a, chan ddibynnu ar ganfyddiadau'r adroddiad, gynnal ymchwiliad.

**Manon Antoniazzi**

Prif Weithredwr a Chlerc y Cynulliad  
Chief Executive and Clerk of the Assembly

Nick Ramsay AC  
Cadeirydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru  
Tŷ Hywel  
Bae Caerdydd  
CF99 1NA

15 Tachwedd 2018

Annwyl Nick

Yn ein sesiwn graffu ddydd Llun 8 Hydref, cytunais i ysgrifennu atoch chi gyda barn Comisiynwyr y Cynulliad ar ôl iddynt drafod y papur yn eu cyfarfod ym mis Tachwedd ynglŷn â'r dangosydd perfformiad allweddol contract newydd ar gyfer caffael.

Roedd y Comisiynwyr wedi gofyn am wybodaeth am ffyrdd o gynyddu cyfran gwariant caffael y Comisiwn gyda chyflenwyr Cymreig a rhai sydd wedi'u lleoli yng Nghymru. Buont yn trafod papur yng nghyfarfod y Comisiwn ar 5 Tachwedd, a oedd yn nodi strategaeth ar gyfer cynyddu cyfran y gwariant caffael gyda chyflenwyr Cymreig a rhai sydd wedi'u lleoli yng Nghymru. Roedd y manylion hefyd yn cwmpasu dangosydd perfformiad allweddol corfforaethol newydd ar wariant cyflenwyr Cymreig er mwyn canolbwytio ar gynnydd monitro ffurfiol. Nododd y Comisiynwyr y wybodaeth a ddarparwyd ac roedd yn gefnogol o'r cyfeiriad.

Rwyf wedi atodi copi o bapur y Comisiwn, er gwybodaeth. Mae croeso ichi gysylltu â mi os oes gennych unrhyw ymholaadau, neu os hoffech gael rhagor o wybodaeth.

Yn gywir



**Manon Antoniazzi**

**Prif Weithredwr a Chlerc**

**Cynulliad Cenedlaethol Cymru/National Assembly for Wales**

Croesewir gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg | We welcome correspondence in Welsh or English.



**Cynulliad Cenedlaethol Cymru**  
Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1NA  
 manon.antoniazzi@cynulliad.wales  
 0300 200 6230

**National Assembly for Wales**  
Cardiff Bay, Cardiff, CF99 1NA  
 manon.antoniazzi@assembly.wales  
 0300 200 6230

Tudalen y pecyn 4

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

## **Public Accounts Committee**

**PAC(5)-32-18 PTN2: 3 December 2018**

### **Scrutiny of Accounts 2017-18: Additional Information from National Museum Wales**

During the evidence session held with the National Museum Wales on 22 October 2018, Members requested details of the days lost through sickness in 2017-18.

The Response is below:

The average number of days per employee lost through sickness in 2017-18 was 10.94.

It is important to note that during the last financial year, we provided refresher training on attendance management to all line managers and implemented a Business Partner model where HR Officers are working with managers to more proactively monitor and address attendance issues. In addition, we are promoting a number of wellbeing initiatives targeted at improving mental health, which is currently the most prevalent cause of absence. Our expectation is that our absence levels will reduce during this financial year as a result of these interventions.

Shan Morgan  
Ysgrifennydd Parhaol  
Permanent Secretary



Mr N Ramsay  
Cadeirydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru  
Bae Caerdydd  
CF99 1NA

Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

22 Tachwedd 2018

*Au wyl Mr Ramsey,*

Diolch i chi am eich llythyr 25 Hydref yn gofyn imi daflu goleuni ar gwestiynau sy'n deillio o'm presenoldeb yn y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ar 15 Hydref. Rwyf wedi cynnwys ymatebion o dan y penawdau cyfatebol isod:

**Gweithgor ar hyrwyddo a hwyluso'r Gymraeg yng ngweinyddiaeth fewnol y Llywodraeth**

Roedd y papur a baratowyd gan y Grŵp Gorchwyl a Gorffen o uwch weision sifil a sefydlwyd gan y cyn Ysgrifennydd Parhaol, Syr Derek Jones, yn bapur mewnol i hwyluso trafodaeth ar nodau hirdymor Llywodraeth Cymru ar gyfer hyrwyddo'r iaith yn y sefydliad. Cafodd y papur ei gyflwyno imi yn ystod y dyddiau cyntaf y bûm yn y swydd, gyda'r nod o gychwyn trafodaeth ar lefel y Bwrdd i'm cynghori ar y dull gweithredu a argymhellwyd ar gyfer datblygu polisi mewnol. Roedd Safonau'r Gymraeg wedi bod yn eu lle ers ychydig fisodd ar y pryd, ac roedd newidiadau strategol i bolisi iaith ar y gweill, gan gynnwys cyhoeddi Gymraeg 2050. O dan yr amgylchiadau hynny, felly, roeddwn yn credu ei bod yn ddoeth cymryd amser i ddeall mwy am y mater ac i gnoi cil arno.

Ers hynny, mae'r Safonau wedi ennill eu plwyf yn swyddogaethau'r sector cyhoeddus yng Nghymru ac mae uchelgais y strategaeth o sicrhau miliwn o siaradwyr erbyn 2050 wedi cael ei groesawu gan sefydliadau ledled Cymru. Yn ogystal, bydd camau newydd a roddwyd yn eu lle i gynyddu'r defnydd o'r iaith mewn sefydliadau blaengar eraill bellach yn ein helpu i lywio ein safiad ar y mater. Mae'r gwersi a ddysgwyd o Gomisiwn



Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ  
Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@llyw.cymru  
Gwefan • Website: [www.llyw.cymru](http://www.llyw.cymru)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut byddwn yn trin a defnyddio'r data, yn unol â'r Rheoliau daw Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-policy/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and responding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-policy/?lang=en>

y Cynulliad, Heddlu De Cymru, Cyngor Rhondda Cynon Taf, Cyngor Ynys Môn a Chyngor Caerdydd o ddiddordeb mawr imi ac yn rhan o'r gwaith pellach yr wyf wedi'i gomisiynu. Mae fy nghydweithiwr sy'n gyfrifol am oruchwyliau'r safonau wedi trefnu cyfres o gyfarfodydd â phersonél allweddol yn y sefydliadau hyn i drafod eu profiadau o ddatblygu sgiliau Cymraeg yn y gweithlu.

Rwyf yn ymwybodol o'r angen i ystyried yn ofalus holl oblygiadau posibl datblygiadau a sefydlir gan y sefydliadau hyn, ac i ddeall yn llawn arwyddocâd symud i unrhyw sefyllfa lle y mae sgiliau Cymraeg yn ofyniad ar draws y gweithlu. Byddaf yn pwysa a mesur canlyniadau hyn ac rwyf yn ymwybodol o'r angen i gadw ewyllys da'r gweithlu ochr yn ochr â'm huchelgais o weld gallu Llywodraeth Cymru i weithio'n ddwyieithog yn cynyddu ac i weld mwy o swyddogion yn defnyddio'r iaith.

Fel yn achos pob mater staffio, penderfyniad a gaiff ei wneud gennych fi yn rhinwedd fy swydd fel Ysgrifennydd Parhaol Llywodraeth Cymru yw hwn, gydag ystyriaeth yn cael ei rhoi i gyngor fy uwch dîm a Bwrdd Llywodraeth Cymru. Er hynny, rwyf yn ymwybodol iawn o gyd-destun deddfwriaethol a gwleidyddol y mater hwn, a'r ymrwymiad clir a nodwyd yn Cymraeg 2050 gan y Prif Weinidog i weld cynnydd yn y defnydd o'r iaith gan weithlu Llywodraeth Cymru. Byddaf yn cydweithio'n agos â'r Gweinidogion i sicrhau bod ein camau nesaf o safbwyt polisi ac uchelgais yn cyd-fynd yn agos â'u blaenorriaethau.

## Proffilio Llwyddiant a chymwyseddau

Nid ydym o dan unrhyw ofyniad statudol i ddilyn y dull gweithredu ar gyfer Proffiliau Llwyddiant gan fod y cyfrifoldeb dros faterion staffio'r gwasanaeth sifil yn Llywodraeth Cymru (ac eithrio'r Uwch Wasanaeth Sifil) wedi'i ddirprwyo. Er hynny, mae Bwrdd Gallu a Thalent Llywodraeth Cymru wedi penderfynu, o ran egwyddor ac yn ddarostyngedig i ymgysylltu ac ymgynghori â'r Undebau Llafur, fabwysiadu Proffiliau Llwyddiant. Mae Swyddfa'r Cabinet yn Llywodraeth y DU yn gyfrifol am gyflwyno'r dull gweithredu yn raddol ar draws y Gwasanaeth Sifil ac mae swyddogion Llywodraeth Cymru'n ymgysylltu â Swyddfa'r Cabinet ynghylch rhoi hyn ar waith yn y flwyddyn galendr nesaf. Bydd angen amserlen rhywfaint yn hwy ar gyfer y gwaith gweithredu gan fod angen datblygu'r holl ddeunyddiau'n ddwyieithog ac i sicrhau cyfnod effeithiol o ymgysylltu ac ymgynghori ag undebau llafur a rhwydweithiau staff yn Llywodraeth Cymru.

## Cynllun diwygio a thargedau effeithlonrwydd Gwasanaeth Sifil Cymru

Mae gwaith y fenter Diogelu'r Dyfodol a gwella gwaith effeithlonrwydd yn cydwedu â'i gilydd ond yn sefyll ar wahân hefyd gan fod yr olaf yn sefydlu prosesau a gweithdrefnau



Parc Cathays • Cathays Park      Ffôn • Tel 0300 025 3289  
Caerdydd • Cardiff      PS.PermanentSecretary@llyw.cymru  
CF10 3NQ      Gwefan • Website: [www.llyw.cymru](http://www.llyw.cymru)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut byddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliauau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and responding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

mwya effeithlon ac effeithiol tra bo'r cyntaf yn canolbwyntio ar ddatblygu'r sgiliau iawn yn y sefydliad. Byddai hyn yn cynnwys y sgiliau y mae eu hangen i wireddu'r manteision sy'n deillio o'r prosesau a'r gweithdrefnau newydd.

Sefydlwyd y bwrdd gwella gwaith effeithlonrwydd i wella effeithlonrwydd prosesau a gweithdrefnau yn Llywodraeth Cymru trwy nodi gwaith gweinyddol a/neu drafodiadol a allai gael ei symleiddio neu ei wneud yn llai aml, mewn ffordd wahanol neu ddim o gwbl. Y meysydd gwaith o dan sylw yw; gweinyddu grantiau, diwydrwydd dyladwy yn achos grantiau, rhoi un uned cyrff cyhoeddus ar waith ar gyfer Llywodraeth Cymru a rhesymoli cyngor ar ymgysylltu â rhanddeiliaid. Caiff canlyniad yr adolygiad annibynnol o wasanaethau corfforaethol ei ystyried hefyd gan y bwrdd.

Un o negeseuon allweddol yr ymarfer gwersi a ddysgwyd yn y rhaglen Parod at y Dyfodol oedd ein bod wedi ceisio newid gormod o bethau ar yr un pryd a bod risg y byddai'r rhaglen yn fwy tameidiog a gwannach o'r herwydd. Roedd y rhaglen yn tyfu i'r fath raddau fel ei bod yn anodd ei thrin. Roeddym yn teimlo y byddai'n fwy effeithiol canolbwyntio ar lai o bethau ond sicrhau ein bod yn gallu eu cyflawni. Dyna paham y mae gan y bwrdd gwella effeithlonrwydd, a sefydlwyd ar ddiwedd amser fy rhagflaenydd yn y swydd, agenda bendant iawn.

Hanfod y fenter Diogelu'r Dyfodol yw datblygu gwasanaeth sifil medrus a chynaliadwy a all ein helpu i ymateb i'r heriau sy'n ein hwynebu heddiw ond hefyd i ymdopi â'r byd sy'n prysur newid o'n cwmpas a'r heriau a fydd yn ein hwynebu yn y dyfodol. Er mwyn ymateb i'r heriau hynny bydd angen inni fod yn glir yngylch yr hyn y mae arnom ei angen gan bawb yn y sefydliad a galluogi pobl i berfformio ar eu gorau yn amlach. Mae hefyd yn cynnwys pwyslais llawer cryfach ar ddysgu a datblygu parhaus sy'n cefnogi pobl i fod yn uchelgeisiol yngylch gwelliant ac effeithlonrwydd – gan gynnwys yn ein gwaith ar grantiau, sicrwydd, ymgysylltu â rhanddeiliaid a chyfranogiad y dinesydd. Rydym yn buddsoddi yn ein rhaglenni dysgu a datblygu er mwyn sicrhau y gallwn lenwi'r blychau yn ein gallu allweddol, a rhoi i bobl sy'n gweithio yma'r cyfleoedd y mae eu hangen arnynt i ddatblygu eu cryfderau a datblygu sgiliau newydd.

## Eglurhad pellach o gyfarfod 15 Hydref

Yn ystod cyfarfod y Pwyllgor ar 15 Hydref, cytunais i roi eglurhad yngylch anghysondeb canfyddedig yn y dull gweithredu o ran darparu gwarantau Llywodraeth Cymru, a godwyd gan Neil Hamilton yn ystod ein trafodaethau.

Ar 4 Hydref 2018, wrth ymateb i WAQ77218 oddi wrth Adam Price AC, dywedodd Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a Thrafnidiaeth nad yw'r Swyddfa Ystadegau



Parc Cathays • Cathays Park      Ffôn • Tel 0300 025 3289  
Caerdydd • Cardiff      PS.PermanentSecretary@llyw.cymru  
CF10 3NQ      Gwefan • Website: [www.llyw.cymru](http://www.llyw.cymru)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynir yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut byddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliau daw Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-policy/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and responding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-policy/?lang=en>

Gwladol (ONS) wedi cael gwybod am drefniant y warant sy'n bodoli gydag Aston Martin Lagonda (AML) gan nad yw hyn yn angenrheidiol ond os gelwir ar y warant. Gallaf ymhelaethu ychydig ar hyn a chadarnhau fel a ganlyn: os byddai galw ar y warant rywbryd yn y dyfodol, byddai swyddogion yn gwneud asesiad, yn unol ag arferion gorau, o'r effaith ar fuddsoddiad cyhoeddus yn AML ynghyd ag ystyriaethau perchnogaeth gyhoeddus. Gallai hyn olygu'r posibilrwydd o hysbysu ONS a'r goblygiadau cyfrifyddu a chyllidebu ar gyfer Llywodraeth Cymru bryd hynny.

Mae'r cwestiwn penodol a godwyd gan Mr Hamilton yn ystod sesiwn ddiweddar y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus yn ymwneud ag anghysondeb i bob golwg yn y dull gweithredu o ran darparu gwarant i AML ond ddim i Gylchffordd Cymru. I fod yn glir, nid oes anghysondeb yn y dull gweithredu gan na ellir cymharu'r amgylchiadau sy'n sail i'r ddau brosiect. Yn achos AML, cafodd gwarant Llywodraeth Cymru ei darparu ar gyfer agwedd benodol ar y pecyn ariannu cyffredinol i'r cwmni a'r prosiect ac fel y cyfryw elfen fach iawn yn unig o weithrediadau rhiant-gwmni AML ydyw. Ystyriwyd bod Cylchffordd Cymru, ar y llaw arall, yn gyfrwng at ddibenion arbennig a'r farn oedd bod lefel cyllid y sector cyhoeddus, gan gymryd y warant arfaethedig i ystyriaeth, yn gwneud Llywodraeth Cymru'n agored i risgiau llawn y prosiect.

Cododd Adam Price gwestiwn ar wahân ynghylch trefniadau'r warant a ddarparwyd gan Lywodraeth Cymru a fyddai'n cael eu cyfleu fel rhwymedigaethau digwyddiadol yn ein cyfrifon. Rwyf wedi gofyn i gyfreithwyr fy nghyngori ynghylch a wyf yn cael rhannu unrhyw wybodaeth bellach â'r Pwyllgor yn hyn o beth. Maent yn ymgynghori â phartneriaid ar ôl cael cadarnhad gan glercod ynghylch geiriad penodol y cam gweithredu a gofnodwyd. Pan fyddaf wedi cael y cyngor cyfreithiol angenrheidiol, fel y cytunwyd arno yn y Pwyllgor, byddaf yn ymateb ar wahân ar y mater hwn.

Yn qywir,  
  
Shan Morgan

**Shan Morgan**  
Ysgrifennydd Parhaol/ Permanent Secretary  
Llywodraeth Cymru/ Welsh Government



Parc Cathays • Cathays Park      Ffôn • Tel 0300 025 3289  
Caerdydd • Cardiff      PS.PermanentSecretary@llyw.cymru  
CF10 3NQ      Gwefan • Website: [www.llyw.cymru](http://www.llyw.cymru)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilnwch y ddolen i gael arweiniad ar sut byddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliau daw Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-policy/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and responding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-policy/?lang=en>

**Grwp yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturol  
Economy, Skills and Natural Resources Group**

**Cyfarwyddwr Cyffredinol - Director General**



**Llywodraeth Cymru  
Welsh Government**

Nick Ramsay AC  
Cadeirydd  
Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru  
Bae Caerdydd  
Caerdydd  
CF99 1NA

22 Tachwedd 2018

Annwyl Gadeirydd

**Pinewood Studios**

Yn ystod sesiwn casglu tystiolaeth y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ar 5 Tachwedd, cytunais i roi rhagor o wybodaeth i'r Pwyllgor ynghylch nifer o bwyntiau. Nodir y pwyntiau hynny yma:

- nodyn i esbonio cyfansoddiad y Gyllideb Buddsoddi yn y Cyfryngau o £42m
- ffigurau manwl o'r holl gyllid i Pinewood Studio Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol ddiwethaf pan ddaw'r sefyllfa derfynol yn hysbys
- amserlen ar gyfer adnewyddu'r ffermdy Gradd II ynghyd â'r holl gostau a ysgwyddwyd hyd yma ar gynnal a chadw'r adeilad a chostau'r gwaith adnewyddu arfaethedig.

Rwyf am drafod pob un o'r pwyntiau hyn yn eu tro.

**Cyfansoddiad y Gyllideb Buddsoddi yn y Cyfryngau o £42m**

Yn ystod ein trafodaeth, esboniais fod gwariant Cymru, sef cyfuniad o'r Gyllideb Buddsoddi yn y Cyfryngau a'r cytundeb cydweithio ehangach â Pinewood, ychydig dros £40 miliwn - £42 miliwn - a chytunais i roi nodyn i'r Pwyllgor i ddangos sut mae'r £42 miliwn hwnnw wedi'i wario. Gallaf gadarnhau erbyn hyn mai £44 miliwn yw'r gwariant cyfun, ac mae'r tablau isod yn dangos yn glir sut cafodd yr arian ei wario.

Mae'r tablau'n cynnwys y buddsoddiadau unigol a Gwariant Cymru yn eu sgil ar brosiectau a noddir gan y Gyllideb Buddsoddi yn y Cyfryngau, a throsolwg o'r prosiectau ychwanegol a ddaeth i Gymru o ganlyniad i'r cytundeb cydweithio â Pinewood. Y ddua ffigur i'w nodi yw cyfanswm gwariant Cymru hyd yma yn nhablau 3 a 4 (£18,218,135 yn y naill a £26,105,556 yn y llall)

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Tabl 1: Prosiectau a gyllidir gan y Gyllideb Buddsoddi yn y Cyfryngau o dan reolaeth Pinewood

Prosiect	Gwerth y Buddsoddiad (£)	Gwariant Cymru hyd yma (£) <sup>7</sup>
Take Down	3,144,000	1,089,000
Their Finest	2,000,000	1,618,075
The Collection	1,750,000 <sup>1</sup>	5,186,676
Show Dogs	1,565,789 <sup>2</sup>	4,338,192
Journey's End	850,000	903,006
Don't Knock Twice <sup>3</sup>	629,516	640,557
Minotaur <sup>4</sup>	25,500	N/A <sup>4</sup>
Lionel the First <sup>4</sup>	25,000	N/A <sup>4</sup>
<b>Cyfanswm</b>	<b>9,989,805</b>	<b>13,775,506</b>

<sup>1</sup>Mae'r buddsoddiad yn cynnwys Grant o £600,000 o'r Gyllideb Buddsoddi yn y Cyfryngau.

<sup>2</sup> Mae'r buddsoddiad yn cynnwys grant o £361,842 o'r Gyllideb Buddsoddi yn y Cyfryngau.

<sup>3</sup> Neilltuwyd grant o £75,000 hefyd i Don't Knock Twice o dan Gynllun Cyllid Busnes Llywodraeth Cymru .

<sup>4</sup> Nid yw arian datblygu'n cynnwys ymrwymiad Gwariant Cymru.

Roedd y ffigurau'n cynnwys £25,000 ar gyfer "Jack Staff" ond ni chafodd yr arian hwn ei ddwyn i lawr wedi'r cyfan, felly rydym wedi'i dynnu o'r rhestr.

Tabl 2: Prosiectau a noddir gan y Gyllideb Buddsoddi yn y Cyfryngau o dan reolaeth Llywodraeth Cymru (ers [1 Tachwedd 2017])

Prosiect	Gwerth y Buddsoddiad (£)	Gwariant Cymru hyd yma (£) <sup>7</sup>
Trampires <sup>5</sup>	2,000,000	1,620,701
Eternal Beauty <sup>6</sup>	1,050,000	0 <sup>6</sup>
Bang	350,000	2,561,928
Tiny Rebel	317,500	260,000
Goose Green <sup>4</sup>	25,000	N/A <sup>4</sup>
True Believers <sup>6</sup>	621,500	0 <sup>6</sup>
Six Minutes To Midnight <sup>6</sup>	750,000	0 <sup>6</sup>
<b>Cyfanswm</b>	<b>5,114,000</b>	<b>4,442,629</b>

<sup>5</sup> Neilltuwyd hefyd grant o £652,572 i Trampires o dan Gynllun Cyllid Busnes Llywodraeth Cymru, gan gynyddu gwariant Cymru i £6,546,501.

<sup>6</sup> Wrthi'n cael ei gynhyrchu neu newydd ei gwblhau. <sup>7</sup> Diffinnir gwariant Cymru fel a ganlyn: Gwariant ar nwyddau a gwasanaethau a gyflenwir gan fusnesau a rhyddgyfranwyr unigol sydd wedi'u lleoli ac yn gweithredu yng Nghymru, gydag adroddiad Cyfrifydd annibynnol i gadarnhau hynny.

Tabl 3: Buddsoddiadau cyfain y Gyllideb Buddsoddi yn y Cyfryngau

	Gwerth y Buddsoddiad (£)	Gwariant Cymru hyd yma (£) <sup>7</sup>
Cyfanswm:	15,103,805	18,218,135

Tabl 4: Prosiectau ychwanegol a ddaeth i Gymru trwy'r Cytundeb Cydweithio â Pinewood

Blwyddyn Ariannol y Cynnig	Enw'r Cwmni Cynhyrchu (SPV*)	Teitl y Cynhyrchiad	Gwariant Cymru hyd yma <sup>7</sup>
2014/15	TCFTV UK Productions	The Bastard Executioner	£15,393,846
2014/15	Tiger Aspect Productions (Tiger Aspect (D&F) Ltd)	Decline and Fall	£2,074,145
2015/16	Heel Stone Pictures Ltd	Crossing the Border	£1,749,201
2015/16	Vertigo Television Ltd	Britannia VFX	£556,219
2016/17	New Pictures (Requiem Productions Ltd)	Requiem	£3,403,134
2017/18	World Productions (BTK 2016 Ltd)	Born to Kill	£2,929,011
		<b>Cyfansymiau</b>	<b>£26,105,556.00</b>

### Refeniw Pinewood Studio Cymru

Mae Pinewood Studio Cymru yn cynhyrchu incwm blynnyddol ar hyn o bryd o ryw £100,000 gan gynnwys TAW, o Drwyddedau'r Ganolfan Gyfryngau ar y safle. Mae'r ganolfan yn gartref i 17 o gwmniâu pwysig yn y gadwyn gyflenwi gan gynnwys Marigold Costumes Limited, Sgil Cymru Cyf, Alpha Grip (Cardiff) Limited, Movietech Camera Rentals Limited ac Oh So Small Productions Limited.

Mae'r llwyfannau, swyddfeydd cynhyrchu a gweithdai rhyngddynt wedi cynhyrchu rhyw £427,000 gan gynnwys TAW ers dechrau'r cytundebau; 1 Tachwedd 2017 hyd heddiw.

### Ffermdy rhesteddig Gradd II

Y gost hyd yma ar gyfer cynnal a chadw'r adeilad yw £642 gan gynnwys TAW. Mae'r costau hynny'n gysylltiedig â diogelu'r safle. Mae swyddogion yn amcangyfrif y bydd angen tri mis i gynnal asesiad llawn o'r adeilad i gyfrif costau ac amserlen y gwaith adnewyddu arfaethedig. Byddwn yn rhannu canlyniad yr asesiad hwn â'r Pwyllgor.

Croeso ichi gysylltu â mi os hoffech fwy o wybodaeth.

Yn gywir

**ANDREW SLADE**

Cyfarwyddwr Cyffredinol

Grŵp yr Economi, Sgiliau a Chyfoethau  
Tudalen y pecyn 18



# Eitem 3

Yn rhinwedd paragraff(au) vi o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

## Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus – Rhaglen Cefnogi Pobl

### 3 Rhagfyr 2018

#### 1. Diben y papur hwn

Ymhellach i'r gwahoddiad i ddod i gyfarfod y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ar 3 Rhagfyr 2018 ar gyfer sesiwn graffu ar y Rhaglen Cefnogi Pobl, gofynnodd y Pwyllgor am gopi o'r gwerthusiad interim ar Ariannu Hyblyg.

Rwyf wedi manteisio ar y cyfle, felly, i ddarparu papur byr i gwmpasu'r gwerthusiad, fy mhapur tystiolaeth a ddarparwyd ym mis Ionawr 2018 a'm llythyr at Gadeirydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ar 24 Awst 2018.

#### 2. Adroddiad Gwerthuso Interim

Amgaeaf ddolen i adroddiad gwerthuso interim Wavehill a gyhoeddwyd ar 3 Hydref ar y rhaglen ariannu hyblyg.

<https://gov.wales/statistics-and-research/evaluation-flexible-funding-programme/?skip=1&lang=cy>

Roedd y gwerthusiad interim yn dangos y potensial ar gyfer gwell canlyniadau yn deillio o wasanaethau wedi'u hintegreiddio'n well. Er ei bod yn gynnar yn y broses gyflawni, roedd y canfyddiadau interim yn dangos arwyddion o rai datblygiadau cadarnhaol o ran cyflawni'r rhaglen.

#### 3. Datganiad Ysgrifenedig – mis Hydref 2018

Ar 3 Hydref 2018, gwnaeth Ysgrifennydd y Cabinet dros Lywodraeth Leol a Gwasanaethau Cyhoeddus a'r Gweinidog Tai ac Adfywio Ddatganiad Ysgrifenedig (linc isod), yn cyfeirio at gyhoeddi adroddiad gwerthuso interim ar y gwaith braenaru ariannu hyblyg ac yn nodi eu penderfyniad ynghylch y trefniadau cyllido ar gyfer y dyfodol.

<https://gov.wales/statistics-and-research/evaluation-flexible-funding-programme/?skip=1&lang=cy>

Tynnodd y gwerthusiad sylw at amrywiaeth o gyfleoedd i gysoni'r grantiau a gynhwysir yn y trefniadau braenaru. Ar ôl adolygu canfyddiadau'r gwerthusiad ac ystyried barn rhanddeiliaid yn ofalus, penderfynodd yr Aelodau y dylai'r Grant Ymyrraeth Gynnar ac Atal gael ei rannu'n dda, gan wahanu'r grantiau sy'n ymwneud â thai o'r elfennau eraill.

Mae'r dull hwn yn unol ag argymhellion rhai rhanddeiliaid ac mae wedi cael ei groesawu'n eang gan y sector tai yn arbennig. Mae hefyd wedi cael ei gefnogi gan Gymdeithas Llywodraeth Leol Cymru am gyfnod.

O fis Ebrill 2019, bydd Grant Plant a Chymunedau yn cael ei sefydlu, yn cwmpasu Dechrau'n Deg, Teuluoedd yn Gyntaf, y Gronfa Waddol, Hybu Ymgysylltiad Cadarnhaol ar gyfer Pobl Ifanc, Cronfa Dydd Gŵyl Dewi, Cymunedau am Waith a Mwy a Gofal Plant a Chwarae. Byddwn hefyd yn cyflwyno un Grant Cymorth Tai yn cwmpasu Cefnogi Pobl, Atal Digartrefedd a Gorfodi Rhentu Doeth Cymru.

Bydd y trefniadau hyn yn parhau yn eu lle am weddill tymor y Cynulliad hwn a byddant yn berthnasol i bob awdurdod lleol yng Nghymru. Byddant yn cael eu monitro'n ofalus a'u gwerthuso i sicrhau y caiff y pryderon a godwyd gan Bwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus y Cynulliad Cenedlaethol a Swyddfa Archwilio Cymru eu trafod.

Bydd y gallu i ddatblygu ein dull gweithredu o ran y ddau grant a'u hintegreiddio i sicrhau canlyniadau cyffredin yn cael ei wella'n fawr gan ddull cydweithredol sy'n cynnwys yr holl randdeiliaid perthnasol.

#### **4. Datblygiadau perthnasol**

Dylid sôn, hefyd, am nifer o newidiadau i gyd-destun y gwaith braenaru dros y cyfnod - yn bennaf cyhoeddiadau gan Lywodraeth y DU ynghylch dyfodol cyllid llety â chymorth a phenderfyniadau cyllideb Llywodraeth Cymru.

#### **Adolygiad o Lety â Chymorth**

Yn ein papur dystiolaeth a gyflwynwyd ym mis Ionawr, cyfeiriwyd at yr Adolygiad yr oedd Llywodraeth y DU yn ei gynnal i gyllido llety â chymorth drwy'r system lles. Ym mis Awst eleni, cyhoeddodd Gweinidogion y DU y byddai'r cynnig polisi i greu cronfa arian parod cyfyngedig ar gyfer y costau ychwanegol o ddarparu lleoliadau llety â chymorth yn cael ei wyrdroi ac y byddai tenantiaid yn gallu hawlio'r costau hyn drwy Fudd-dal Tai. Mae hyn yn ei hanfod yn cadw'r darpariaethau presennol ac wedi cael ei groesawu gan Weinidogion Cymru a darparwyr fel dewis sy'n cyflwyno sefyllfa ariannu mwy cynaliadwy.

#### **Penderfyniadau ar y gyllideb**

Yn y gyllideb ddrafft ym mis Hydref 2018, nodwyd bod Llywodraeth Cymru yn dyrannu cyfanswm o £13.4 miliwn i adfer toriadau a fwriadwyd yn flaenorol i'r rhagleni sy'n cefnogi ymyrraeth gynnar, atal a chymorth.

#### **5. Y Camau Nesaf**

Mae dull dau grant yn caniatáu inni adeiladu ar y gwaith da a gwblhawyd eisoes gyda'n partneriaid ac mae'n gyfle i wasanaethau hanfodol gael eu hintegreiddio mor effeithlon ac effeithiol â phosibl. Mae hefyd yn caniatáu inni ystyried y dystiolaeth yn llawn, a'r argymhellion sy'n dod i'r amlwg gan bwyllgorau, adolygiadau a gwerthusiadau diweddar mewn cysylltiad â'r grantiau'n ymwneud â thai, gan gynnwys Adolygiad Aylward. Rydym yn gweithio ar raglen, ar hyn o bryd, i ddatblygu gwaith diwygio yn y maes hwn mewn partneriaeth â'n rhanddeiliaid.

**Tracey Burke – Tachwedd 2018**

Dear Nick Ramsay AM,

Thank you for the opportunity to comment on the proposed twin-stream approach to housing and community support grants proposed in the Welsh Government budget 2019/20.

Community Housing Cymru (CHC), alongside Cymorth Cymru, proposed a twin-stream approach to Welsh Government shortly after the publication of the Welsh Government draft budget for 2018/19. This approach was based on the overly broad range of services that would be funded through the, at the time, proposed Early Intervention, Prevention and Support (EIPS) Grant.

We believe that services providing housing related support and the prevention of homelessness are significantly different to those supporting families and children, both in the services themselves and the structures through which they are funded and governed.

The Housing Matters proposal provided further detail on how we believed a twin-stream approach should be implemented, which CHC and Cymorth Cymru were joined by eight additional organisations in endorsing. This suggested the combination of the Supporting People Programme Grant and homelessness prevention funding, with the remaining grants falling under the EIPS umbrella, such as Families First, combined into a separate communities grant.

The Welsh Government draft budget 2019/20 essentially proposes a three-stream approach, with the following streams proposed, in place of the EIPS grant.

- Housing Support Grant
- Supporting Communities
- Homelessness Prevention (incorporating Homelessness Prevention Grant and majority of homelessness prevention funding).

We welcome the approach to retain Homelessness Prevention as a discrete budget line, as the Homelessness Prevention Grant is administered nationally, whereas the grant streams combined into the Housing Support Grant are administered by local authorities.

Welsh Government have indicated that the proposed arrangement will stay in place until at least the end of this Assembly term. We welcome this approach as it provides stability for providers and landlords of services during a period of rising homelessness and allows a minimum of two years in which to evaluate the new grant streams.



We are working closely with Welsh Government to ensure that the governance structures and guidance for the new Housing Support Grant are fit for purpose going into April 2019 and beyond, to ensure that service users are receiving the best possible service and the taxpayer is receiving value for money.

Kind regards,

Stuart Ropke



**Cartrefi Cymunedol Cymru  
Community Housing Cymru**

2 Ocean Way, Caerdydd/Cardiff, CF24 5TG  
Ffôn/Tel: 029 2067 4800 | Ffâcs/Fax: 029 2067 4801

Tudalen y pecyn 45

Cofrestrwyd dan y Ddeddf Cwmniau 1985  
Registered under the Companies Act 1985  
Rhif Cofrestru | Registration Number: 2380564  
Rhif Cofrestru Elusen | Charity Registration Number: 1128527



**Nick Ramsay AM**

Chair, Public Accounts Committee  
National Assembly for Wales

21 November 2018

Dear Nick,

Thank you for your letter on 24 October regarding the Welsh Government's Supporting People Programme.

Firstly, I would like to thank the Committee for providing such robust and effective scrutiny of the Welsh Government's plans to merge Supporting People with nine other grants to form a new Early Intervention: Prevention and Support (EIPS) super grant. I know that this was not the Committee's original focus, but we were very pleased that members recognised the significance of this issue and provided much needed scrutiny regarding the lack of meaningful engagement with the sector and the risks associated with the proposal. The articulation of these concerns in your subsequent report – and the recommendation urging Ministers to consider the alternative solution – played a key role in shaping the discourse and decision. We, and our members, are grateful to members of the Committee for their continued interest and engagement in the Programme and the people it serves.

### **A constructive alternative**

As it is nearly a year since we gave evidence to the Committee, I believe it would be helpful to outline the steps that we took to build support for the alternative two grant solution that Welsh Ministers have chosen to adopt. I hope this will be useful in your consideration of their decision.

As the representative body for the homelessness and housing-related support sector, we felt a responsibility to engage positively with the Government's work and to provide a constructive alternative, rather than simply criticising their plans from the side lines. We were aware of the Welsh Government's desire to reduce the number of grants they manage and considered whether there was a way to achieve this without risking the provision of services for vulnerable people. As a result, we decided that we would not defend the status quo of having Supporting People ring-fenced on its own. Instead, we developed the alternative two-grant proposal which we first articulated in our evidence to your committee. This, we believed, would reduce the risks and concerns associated with the EIPS super grant, but would also assist the Welsh Government to reduce the number of grants from ten to two.

It is worth pointing out that this required a shift in policy from our members, who have campaigned to retain the ring-fence around Supporting People on its own for the past decade. However, in asking the Welsh Government to change their plans, we knew that our members would need to be open to changing their historical position. We asked our members to trust our analysis and support our alternative proposal – and they did. We remain proud of their positive, constructive engagement during a stressful time for them, their organisations and the people they support.

## Increasing support for the alternative

We were also keen to demonstrate that our alternative two-grant solution had widespread support from across the sector. In the months following our evidence to your Committee, we secured the support of key national housing and support bodies in Wales such as Community Housing Cymru, Shelter Cymru, Welsh Women's Aid, Tai Pawb, EROSH South Wales, CIH Cymru, Rough Sleepers Cymru, Housing Justice Cymru, and the End Youth Homelessness Cymru founding members. This support was formalised in our 'Housing Matters' [report](#) in June, which featured comments from third sector support providers, housing associations and people working in local authorities. As well as highlighting the risks of the EIPS super grant, this report outlined the opportunities to work more strategically and collaboratively if a new merged housing grant was created instead of the EIPS super grant.

During the summer we also held conversations with the WLGA about our alternative two-grant proposal and whether we could come to an agreement about a sensible way forward. These discussions were very positive and as a result, Cymorth and CHC wrote to Ministers highlighting our conversations and an agreed way forward (see Annex A). On 28 September 2018 the WLGA Council met and agreed a [paper](#) in support of the alternative two-grant solution and subsequently wrote to Ministers to inform them of this decision.

As Committee members can see, an alternative which was first articulated in evidence to the Public Accounts Committee gained widespread support from key statutory and non-statutory organisations based on the evidence available and the merits of our proposal.

## Interim evaluation report

The interim evaluation recognises that the "*Flexible Funding programme remains in an early stage of delivery, which means that a conclusive picture of the success, or otherwise, of the programme is yet to emerge*". It was evident to us a year ago that this would be the case, as the Pathfinder programme was only implemented in April. Spend plans had already been developed by the time the flexible funding announcement was made and multi-year contracts meant that any significant change within the first year would be highly unlikely. It is also worth noting that our concerns were never about the immediate impact of the proposed change and were always focused on the medium to long term impact on funding and services.

The interim evaluation report unsurprisingly references natural alignments between the housing-related grants within the EIPS and alignments between the family-related grants. There are several references to our alternative proposal and the report recommends further consideration and review of the two-grant solution. However, we were very clear in our letter to Ministers in September that we needed a decision this year – the uncertainty and instability was having too great an impact on the sector. Any delay in a Ministerial decision could have led to delays in the development of supported accommodation projects, loss of morale and increased staff turnover. As a result, we strongly support the Welsh Government's decision to move to the two grant solution in April 2019.

The interim evaluation report highlights some positive developments in terms of improved communication between the ten grant programmes within local authorities. We welcome this and would like to see it continue as the two grant approach is implemented. The work to improve understanding of local needs and align service provision within the Pathfinder areas should be

shared and encouraged more widely across other local authority areas. However, we have always been very clear that this good practice does not require a single grant mechanism – it simply requires local authorities to communicate more effectively internally.

One concern that we raised about the interim evaluation was the lack of engagement with non-statutory stakeholders within the Supporting People sector. I believe that the evaluation team spoke with Welsh Government officials, local authorities and four out of the six SP Regional Collaborative Committee leads. However, there was no engagement with any third sector support providers or housing associations. While I understand that the primary focus was on changes to systems inside local authorities, we would have appreciated the opportunity for non-statutory bodies within the sector to comment on how this was being perceived and experienced. Had the evaluators spoken to these stakeholders, I am confident that the case for a two-grant solution would have been far more prominent within the report. We have been assured that a broader range of stakeholders will be involved in the second phase of the evaluation.

### **The draft budget announcement**

We are extremely happy with the Welsh Government's draft budget announcement on 2 October 2018. Ministers demonstrated that they had listened to the sector's concerns and carefully considered the alternative proposal that we had put on the table. As a result, they were able to fulfil their objective of merging funding streams, but with fewer risks to vulnerable people. This decision has been warmly welcomed by third sector support providers, housing associations and by many people working in local authorities.

Our only disappointment with the announcement is the length of time that the ring-fenced Housing Support Grant is guaranteed to be in place (until the end of this Assembly term). We would have preferred Ministers to have made a longer term commitment for at least five years, as signalled in our letter of 19 September 2018. While we understand Ministers' reluctance to make commitments beyond this Assembly term, it is common for Welsh Government to publish strategies which commit to particular policies or structures for a period of ten years. We understand that a new government may review or change policy following National Assembly elections, but we would have welcomed a longer term commitment.

Having said that, we are very pleased that the commitment is longer than one year. The sector desperately needs stability after several years of uncertainty associated with the UK Government's (now discarded) plans to devolve housing benefit costs for supported accommodation and the last year of uncertainty associated with support costs and the proposed EIPS super grant. Assurances that this ring-fence will be in place until the end of the Assembly term is certainly a positive step in the right direction and we hope that the new government in 2021 renews this commitment for a longer period of time.

### **Stakeholder engagement**

As discussed during our evidence session last year, we were extremely disappointed and frustrated with the lack of communication and engagement between civil servants and the sector prior to the publication of the detailed budget in October 2017. Although I have been a member of

the Flexible Funding Pathfinder group over the last twelve months and have been able to voice my opinions in these meetings, there continued to be a lack of meaningful and constructive engagement during much of this time between officials and the wider housing sector regarding their concerns and their calls for an alternative solution.

However, on a political level the Minister for Housing and Regeneration made a clear and public commitment to carefully consider the sector's views. This approach has been welcomed by our members and she certainly delivered on this promise. Now that Ministers have made the decision to create a new Housing Support Grant, we are confident that officials in the housing directorate will take this work forward in a constructive and co-productive manner.

### **Next steps**

A Housing Support Grant Steering Group has been established and met for the first time today. We are members of the steering group, alongside Welsh Government officials, CHC, Shelter Cymru, the WLGA and two local authority representatives. The group will assist the Welsh Government in designing stakeholder engagement to inform development of appropriate administration, governance, planning and monitoring arrangement for the new grant; ensure that it operates in parallel with the Communities and Children Grant; and provide advice on addressing the Wales Audit Office recommendations.

The terms of reference for this group commit to a co-productive approach to stakeholder engagement. We have already embarked on this process at today's meeting and have plans for detailed and widespread engagement with a range of stakeholders over the coming weeks and months. We have faith that officials in the housing directorate will deliver positive and meaningful engagement with the sector. We have already experienced their commitment to co-production during the development of the Welsh Government policy response to the Supported Accommodation Review in 2017 and 2018. Their approach during this process was welcomed by support providers, landlords and local authority staff.

We are extremely committed to working with the Welsh Government and other stakeholders over the coming months to develop the arrangements for the new Housing Support Grant. We have given the Minister our assurance that we will facilitate and encourage positive and constructive engagement between government officials, our membership and other stakeholders. This will require us to tackle difficult issues, such as some of those raised in the Wales Audit Office and Public Accounts Committee reports, but we are committed to working hard to ensure that the Housing Support Grant is as effective as possible for the people who need it.

Please do not hesitate to get in touch if you would like any further information.

Best wishes,



**Katie Dalton**  
Director, Cymorth Cymru

**Rebecca Evans AM, Minister for Housing and Regeneration**

**Mark Drakeford AM, Cabinet Secretary for Finance**

cc. Carwyn Jones AM, First Minister

19 September 2018

Dear Minister and Cabinet Secretary,

### **Supporting People Programme and Homelessness Prevention Grant**

We are writing to you about the future of the Supporting People Programme and the Homelessness Prevention Grant. We know that you have been considering this issue over the summer and will be making a decision imminently.

Over the last ten months we have been clear about the risks posed by the proposed EIPS Grant. However, rather than simply defending the status quo, we have very deliberately proposed a constructive alternative which reduces the number of grants managed by the Welsh Government.

We have also worked extremely hard to gain the backing of our members, as this is a clear shift away from our historical position of Supporting People being ring-fenced on its own. However, we are pleased to have secured support from our members and a number of national organisations from across the housing and support sector, including VAWDASV service providers.

We are also pleased to inform you that we have recently had some extremely constructive and productive meetings with colleagues in the WLGA and believe that we can find a way forward that has the support of our respective members. We understand they will be writing to you separately after further discussion with their members.

Following these conversations with the WLGA, we are writing to you to request that Ministers take the following decisions about the future of homelessness and housing-related support in Wales:

- Split the proposed EIPS Grant into two – with the housing grants ring-fenced together.
- Commit to this ring-fenced grant being in place for a minimum of 5 years, so that the sector has the certainty and stability it needs to develop and deliver services at a time when homelessness is an enormous challenge.
- Make this decision now, rather than delaying it, so that support providers, housing associations, lenders and local authorities can plan for future developments and delivery.

This certainty would be warmly welcomed by the homelessness and housing-related support sector and would enable them and us to:

- Pursue innovative and evidence-based approaches to reducing rough sleeping and other forms of homelessness, including the development of psychologically informed services and the roll-out of Housing First and assertive outreach in line with the Rough Sleeping Action Plan.
- Work collaboratively with Welsh Government, WLGA, our members and other stakeholders over the coming months to review the role and responsibilities of SPNAB and the RCCs to:
  - a) Incorporate responsibility for homelessness prevention into these structures.
  - b) Address issues with the current system, including the challenges raised by the WAO.
- Engage with work to evaluate and review the new grant structure during the five year period.

Finally, we believe it is important to communicate the context in which we make these representations. We cannot overstate the impact that funding uncertainty has had on our members over the last three years. The UK Government's ever-changing policy on the devolution of supported accommodation funding has created huge instability and hindered development since 2015. The additional uncertainty surrounding Supporting People since October 2017 has compounded this issue and led to some organisations questioning the viability of remaining in this sector. Our members have been clear with us: they can't go on like this.

Collectively, we have worked hard to develop a consensus around our alternative solution within our membership and with several external stakeholders. We would really welcome clarity and certainty over the coming weeks so that we and our members can focus on preventing homelessness and supporting vulnerable people to live independently.

We look forward to hearing from you.

Yours sincerely,



**Katie Dalton**  
Director  
Cymorth Cymru



**Stuart Ropke**  
Chief Executive  
Community Housing Cymru

## Eitem 4

Grŵp yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturol  
Economy, Skills and Natural Resources Group

Cyfarwyddwr Cyffredinol - Director General



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

Nick Ramsay AC

Cadeirydd – Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Bae Caerdydd

Caerdydd

CF99 1NA

21 Tachwedd 2018

Annwyl Gadeirydd

### ADRODDIAD Y PWYLLGOR CYFRIFON CYHOEDDUS AR LYWODRAETH CYMRU YN CAFFAEL A PHERCHNOGI MAES AWYR CAERDYDD

Yn fy llythyr dyddiedig 2 Chwefror 2018 ynghylch yr adroddiad uchod, cadarnhawyd y byddai diweddariad ar y gwaith o weithredu argymhellion 2, 7, 9 a 10 yn cael ei ddarparu ym mis Tachwedd. Rwy'n falch o atodi'r diweddariad hwnnw ar yr argymhellion hyn, sydd bellach yn cael eu hystyried fel rhai sydd wedi'u cyflawni.

Yn ogystal â hyn, mewn diweddariad cynharach i'r Pwyllgor, ymrwymwyd y byddai WGC Holdco yn defnyddio'r gwersi perthnasol a ddysgwyd mewn perthynas â chyfansoddiad byrddau CIAL a WGC Holdco. Mae'r diweddariad atodedig, felly, hefyd yn cynnwys manylion y newidiadau perthnasol a wnaed mewn perthynas ag argymhellion 3, 4 a 5.

Yn olaf, roeddwn hefyd am achub ar y cyfle hwn i roi diweddariad cryno ichi ar y Gwasanaeth Awyr Rhwymedigaeth Gwasanaeth Cyhoeddus rhwng Caerdydd ac Ynys Môn. Yn dilyn proses gaffael gystadleuol yn ystod yr haf, rydym bellach yng nghyfnodau olaf y broses honno. Unwaith iddi ddod i ben, bydd Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a Thrafnidiaeth yn cyhoeddi datganiad am y darparwr hirdymor, a bydd copi ohono yn cael ei anfon atoch.

Yn gywir

**ANDREW SLADE**

Cyfarwyddwr Cyffredinol

Grŵp yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturol

Parc Cathays • Cathays Park  
CF10 3NQ

**DIWEDDARIAD I'R PWYLLGOR CYFRIFON CYHOEDDUS – Llywodraeth Cymru yn  
Caffael a Pherchnogi Maes Awyr Caerdydd**

**21 Tachwedd 2018**

<b>Llywodraeth Cymru yn Caffael a Pherchnogi Maes Awyr Caerdydd</b>	
<b>Dyddiad y Diweddarriad: Tachwedd 2018</b> <b>Cyfarwyddwr Cyfrifol: Simon Jones</b>	
<b>2</b>	<b>We recommend that the Welsh Government consider engaging with Transport Scotland to understand the different approach they have taken to membership of their holding company, how conflicts of interest are managed within the Scottish model and to consider the merits of such an approach alongside the work currently being undertaken to consider the composition of the CIAL and Holdco boards.</b> (Dyfyniad o adroddiad sydd ar gael yn Saesneg yn unig) <b>(Tudalen 35)</b>
Yn ein diweddarriad diwethaf, ymrwymwyd y bydd WGC Holdco yn defnyddio'r gwensi perthnasol a ddysgwyd mewn perthynas â chyfansoddiad byrddau CIAL a WGC Holdco. Yn dilyn newidiadau a wnaed i fyrrdau WGC HoldCo a CIAL, rydym bellach yn ystyried bod y byrddau yn gweithredu ar wahân lle bo hynny'n briodol er mwyn lleihau'r posibilrwydd o wrthdaro buddiannau. Ystyriwn fod yr argymhelliaid hwn wedi'i gyflawni ac mae'r gwaith sy'n gysylltiedig ag ef yn mynd rhagddo yn ôl yr arfer.	
<b>3</b>	<b>We recommend that Holdco encourage the CIAL Board to consider expanding its Membership to include wider aviation and/or airline experience.</b> (Dyfyniad o adroddiad sydd ar gael yn Saesneg yn unig) <b>(Tudalen 35)</b>
Mae bwrdd CIAL wedi penodi Terry Morgan a Fiona Gunn yn Gyfarwyddwyr Anweithredol. Mae gan Terry Morgan brofiad helaeth yn y maes hedfanaeth ac mae gan Fiona Gunn brofiad helaeth o farchnata a manwerthu.  Mae modd gweld bywgraffiadau pob aelod o fwrdd CIAL drwy'r ddolen a ganlyn. <a href="https://www.cardiff-airport.com/our-board-of-directors-2">https://www.cardiff-airport.com/our-board-of-directors-2</a>	

Ystyriwn fod yr argymhelliaid hwn wedi'i gyflawni ac mae'r gwaith sy'n gysylltiedig ag ef yn mynd rhagddo yn ôl yr arfer.

<b>4</b>	<b>With regard to the composition of the Holdco Board we recommend that the Welsh Government give consideration to extending its membership to include a civil servant from outside the Directorate that has responsibility for economy, skills and natural resources to minimise the potential for conflicts of interest to arise. (Dyfyniad o adroddiad sydd ar gael yn Saesneg yn unig) (Tudalen 35)</b>
	<p>Mae bwrdd WGC Holdco wedi ystyried ei aelodaeth a'r angen i gadw'r ddysgl yn wastad rhwng sgiliau, y meysydd cyfrifoldeb presennol ac annibyniaeth, a'r angen i barhau i weithio mewn ffordd effeithlon. Mae Llywodraeth Cymru hefyd wedi ystyried cael uwch was sifil ychwanegol o'r tu allan i'r Gyfarwyddiaeth ar fwrdd WGC Holdco. Penderfynwyd y byddai penodi Cyfarwyddwr Anweithredol annibynnol allanol yn fwy buddiol ac yn lleihau'r posibilrwydd o wrthdaro buddiannau.</p> <p>Byddwn yn rhoi cyngor i'r Pwyllgor ar unrhyw gamau pellach i ymestyn neu newid aelodaeth bwrdd WGC Holdco.</p> <p>Ystyriwn fod yr argymhelliaid hwn wedi'i gyflawni ac mae'r gwaith sy'n gysylltiedig ag ef yn mynd rhagddo yn ôl yr arfer.</p>
<b>5</b>	<b>We endorse the recommendation of the Auditor General's report and previously that of the Welsh Government's Internal Audit Services that Holdco should appoint a board member from outside of Welsh Government with appropriate business experience. (Dyfyniad o adroddiad sydd ar gael yn Saesneg yn unig) (Tudalen 35)</b>
	<p>Ar ôl proses Penodiadau Cyhoeddus ffurfiol, rydym yn falch bod Stuart Castledine bellach yn Gyfarwyddwr Anweithredol annibynnol ar fwrdd WGC Holdco.</p> <p>Byddwn yn rhoi cyngor i'r Pwyllgor os bydd unrhyw newidiadau pellach yn cael eu gwneud i fwrdd WGC Holdco.</p> <p>Ystyriwn fod yr argymhelliaid hwn wedi'i gyflawni ac mae'r gwaith sy'n gysylltiedig ag ef yn mynd rhagddo yn ôl yr arfer.</p>
<b>7</b>	<b>The Committee recommends an update is provided by the Welsh Government following completion of the financial health review and whether this has resulted in any change in terms of the commercial loans and that the Committee is kept updated on any additional loan finance that is agreed. (Dyfyniad o adroddiad sydd ar gael yn Saesneg yn unig) (Tudalen 46)</b>

Nid yw Maes Awyr Caerdydd wedi gofyn am unrhyw fenthyciadau pellach, ond os bydd hynny'n newid, bydd Llywodraeth Cymru yn rhoi gwybod i'r Pwyllgor. Ystyriwn fod yr argymhelliaid hwn wedi'i gyflawni ac mae'r gwaith sy'n gysylltiedig ag ef yn mynd rhagddo yn ôl yr arfer.

<b>9</b>	<b>Given our observations regarding signage with regard to the Airport Express bus service the Committee recommends that CIAL work with the Welsh Government to ensure signage is improved with specific consideration to making more user friendly for foreign travellers.</b> (Dyfyniad o adroddiad sydd ar gael yn Saesneg yn unig) <b>(Tudalen 52)</b>
	<p>Rydym wedi gweithio'n agos gyda thîm CIAL i wella'r arwyddion i ddenu mwy o sylw at gysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus, gan gynnwys gwasanaeth bws T9, gwasanaethau bysiau eraill, a gwasanaethau rheilffyrdd a thacsis.</p> <p>Er ystyrir bod y gwelliannau hyn yn foddfaol ac na ystyrir bod angen cymryd unrhyw gamau pellach ar hyn o bryd, byddwn yn parhau i adolygu'r argymhelliaid hwn.</p> <p>Ystyriwn fod yr argymhelliaid hwn wedi'i gyflawni ac mae'r gwaith sy'n gysylltiedig ag ef yn mynd rhagddo yn ôl yr arfer.</p>
<b>10</b>	<p><b>With regards to discussions between Cardiff Airport and Arriva Trains Wales to improve rail links to the airport, we recommend that the Welsh Government work with both parties to encourage dialogue to improve the rail links to the airport.</b> (Dyfyniad o adroddiad sydd ar gael yn Saesneg yn unig) <b>(Tudalen 52)</b></p>
	<p>Yn dilyn y broses gaffael ar gyfer Masnachfraint Rheilffyrdd newydd Cymru a'r Gororau, Trafnidiaeth Cymru, mewn perthynas â KeolisAmey, yw'r darparwr newydd.</p> <p>Ystyriwyd llawer o opsiynau i gynnwys ymhellach Faes Awyr Caerdydd yn rhwydwaith y rheilffyrdd. Mae Trafnidiaeth Cymru yn datblygu perthynas gyda TrawsCymru i edrych ar y bws maes awyr o Gaerdydd ac rydym fodlon iawn â'r cynlluniau sydd ganddo ar gyfer Metro De Cymru a fydd yn gwella'r llwybr presennol i'r maes awyr.</p> <p>Bydd Bro Morgannwg, gan gynnwys y Rhws (yr or saf drenau agosaf at Faes Awyr Caerdydd), yn cael ei chynnwys yng ngwasanaeth Metro De Cymru. Erbyn 2023, bydd Trafnidiaeth Cymru yn cyflwyno trenau tri modd a fydd yn rhedeg ar bŵer trydan, batri a diesel ac yn sicrhau bod mwy o bobl yn gallu teithio ar y rhwydwaith. I wella'r cerbydau presennol, bydd y trenau hyn yn cynnig gwasanaeth heb ris rhwng y trêñ a'r platform, socedi pŵer, gwybodaeth electronig i deithwyr, aerdymeru a mwy o le ar gyfer beiciau.</p> <p>Hefyd, bydd rhagor o drenau yn cael eu hychwanegu o ganol 2019, wrth i Trafnidiaeth Cymru ddod â'r hen drenau 'Pacer' i ben. Bydd y trenau dros dro hyn yn cael eu hadnewyddu'n llwyr. Byddant yn cael eu gweithredu tan 2022 ac yn gallu dal mwy o bobl.</p> <p>Ym mis Rhagfyr 2023, bydd Trafnidiaeth Cymru yn cynnig dwywaith yn fwy o wasanaethau yn ystod yr wythnos waith rhwng y Rhws a Chaerdydd Canolog gan gynnig dau drêñ pob awr. Bydd y gwasanaethau a gynigir ar ddydd Sul yn dyblu i un trêñ bob awr ym mis Rhagfyr 2024.</p> <p>Ystyriwn fod yr argymhelliaid hwn wedi'i gyflawni, ond byddwn yn darparu diweddariad pellach i'r Pwyllgor yn 2019 ar ôl dod â'r hen drenau 'Pacer' i ben, a chyflwyno'r cerbydau sydd wedi'u hadnewyddu.</p>



Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon